

# TDS 10 / TDS 20 / TDS 30 / TDS 50

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES  
CALEFACTOR ELÉCTRICO



**Índice**

**Indicaciones sobre el manual de servicio** ..... 2

**Seguridad**..... 3

**Información sobre el aparato**..... 5

**Transporte y almacenamiento** ..... 7

**Montaje e instalación** ..... 8

**Manejo** ..... 8

**Fallos y averías**..... 10

**Mantenimiento**..... 11

**Anexo técnico** ..... 13

**Eliminación de residuos** ..... 21

**Declaración de conformidad**..... 21

**Indicaciones sobre el manual de servicio**

**Símbolos**

 **Advertencia debido a la tensión eléctrica**  
Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión eléctrica.

 **Advertencia debido a superficie caliente**  
Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a superficies calientes.

 **Advertencia**  
Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.

 **Cuidado**  
Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede tener como consecuencia lesiones leves o moderadas.

**Advertencia**  
Esta palabra hace referencia a informaciones importantes (p. ej. daños materiales) pero no a peligros.

 **Información**  
Las indicaciones con este símbolo le ayudan a ejecutar su trabajo de manera rápida y segura.

 **Tener en cuenta el manual**  
Las notas con este símbolo indican que deben tenerse en cuenta el manual de instrucciones.

Usted puede descargar la versión actual de las instrucciones y la declaración de conformidad UE en el siguiente enlace:



<https://hub.trotec.com/?id=42379>



<https://hub.trotec.com/?id=39782>



<https://hub.trotec.com/?id=42381>



<https://hub.trotec.com/?id=39785>



## Seguridad

**¡Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento o usar este aparato y manténgalo siempre a su alcance en el lugar de montaje o cerca del aparato!**



### Advertencia

Mantener alejados del aparato a los niños menores de 3 años, salvo si están vigilados constantemente por un adulto.

Los niños de entre 3 y 8 años de edad sólo podrán encender y apagar el aparato bajo vigilancia de un adulto o si se les ha enseñado cómo manejar con seguridad el aparato y qué peligros pueden resultar de su uso, siempre que el aparato esté en colocado o instalado en su lugar de utilización habitual.

Los niños de entre 3 y 8 años no deben conectar el aparato al enchufe, regular ni limpiar el aparato y tampoco llevar a cabo el mantenimiento del usuario.



### Advertencia

No utilice el aparato en espacios pequeños si dentro se encuentran personas que no pueden salir del lugar por sí mismas y que no van a estar acompañadas en todo momento.

- No ponga el aparato en funcionamiento en espacios potencialmente explosivos.
  - No ponga el aparato en funcionamiento en atmósferas agresivas.
  - Coloque el aparato vertical y firme.
  - Espere, después de una limpieza húmeda, a que el aparato se seque. No lo ponga en marcha mojado.
  - No maneje ni accione el aparato si tiene las manos húmedas o mojadas.
  - No permita que caiga agua directamente sobre el aparato.
  - No introduzca nunca objetos o extremidades en el aparato.
  - No tape ni transporte el aparato durante su funcionamiento.
  - No retire del aparato ninguna indicación de seguridad, pegatina o etiqueta. Asegúrese de que todas las indicaciones de seguridad, pegatinas y etiquetas se mantienen siempre legibles.
  - No se siente sobre el aparato.
  - No se trata de un juguete. Mantenga a los niños y los animales lejos de él. Utilice el aparato exclusivamente bajo vigilancia.
  - Compruebe, cada vez que vaya a usar el aparato, los posibles daños en los accesorios y las piezas de conexión. No use aparatos o partes de ellos que estén dañados.
- Asegúrese de que todos los cables eléctricos que se encuentran fuera del aparato estén protegidos de cualquier tipo de daño (p.ej. daños causados por animales). ¡No utilice nunca el aparato si detecta daños en los cables eléctricos o la conexión a la red eléctrica!
  - La toma de corriente debe cumplir con las indicaciones especificadas en el capítulo de Datos técnicos.
  - Inserte la clavija de alimentación en una toma de corriente debidamente protegida.
  - Seleccione las extensiones del cable de alimentación tomando en consideración la potencia del aparato, la longitud del cable y el uso previsto. Desenrolle completamente el cable alargador. Evite una sobrecarga eléctrica.
  - Antes de realizar trabajos de mantenimiento, conservación o reparación del aparato desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
  - En caso de que no vaya a utilizar el aparato apáguelo y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
  - No use nunca el aparato si detecta daños en la clavija o en el cable de alimentación. Si el cable de alimentación de este aparato sufre daños tiene que ser sustituido por el fabricante o su servicio de atención al cliente, o por una persona con una cualificación similar, con el fin de evitar riesgos. ¡Los cables de alimentación defectuosos suponen un serio peligro para la salud!
  - Al realizar la colocación considere la distancia mínima respecto a las paredes y objetos, así como las condiciones de almacenamiento y servicio conforme al capítulo Datos técnicos.
  - No use el aparato cerca de cortinas.
  - Asegúrese de que la entrada y la salida de aire están libres.
  - No coloque el aparato sobre una superficie inflamable.
  - Deje enfriar el aparato antes de transportarlo y/o realizar labores de mantenimiento.
  - No use este aparato cerca de bañeras, platos de ducha, piscinas u otros depósitos que contengan agua. ¡Se corre el peligro de sufrir una descarga eléctrica!

## Uso adecuado

Use el aparato exclusivamente para calentar espacios cerrados, respetando los datos técnicos.

El uso adecuado comprende la calefacción de:

- Contenedores de obra
- Invernaderos
- Cobertizos
- Garajes
- Puestos de mercado
- Talleres
- Gastronomía
- Naves de almacenamiento y trabajo
- Construcción naval

## Uso indebido

- No coloque encima del aparato objetos, como p.ej. ropa.
- No use el aparato cerca de la gasolina, disolventes, barnices u otros vapores altamente inflamables, ni en habitaciones donde estos estén almacenados.
- El aparato no puede ser usado cerca de piscinas.
- No use el aparato al aire libre.
- No utilice el aparato para calentar vehículos.
- No use este aparato cerca de lavabos, bañeras u otros espacios que contengan agua.  
No meta nunca el aparato debajo del agua.
- No coloque el aparato sobre una superficie mojada o inundada.
- No se admite un funcionamiento o un manejo diferente al indicado en este manual. El incumplimiento de ello extingue cualquier responsabilidad y anula el derecho de garantía.
- Queda prohibido realizar cambios estructurales tales como ampliaciones o reformas del aparato.

## Cualificación del personal

Las personas que usen este aparato deben:

- ser conscientes de los peligros resultantes del trabajo con equipos eléctricos en un entorno húmedo.
- haber leído y comprendido las instrucciones y en especial el capítulo Seguridad.

Aquellos trabajos de mantenimiento que requieran abrir la carcasa sólo pueden ser realizados por empresas especializadas en electricidad o por Trotec.

## Símbolos en el aparato

Símbolos	Significado
	Este símbolo en el aparato indica que no está permitido colgar objetos (por ejemplo toallas, ropa etc.) encima o directamente delante del aparato. No se debe tapar el calefactor, ya que así se evita un sobrecalentamiento y el consiguiente peligro de incendio.

## Peligros residuales



### Advertencia debido a la tensión eléctrica

Los trabajos en componentes eléctricos sólo pueden ser realizados por una empresa especializada autorizada.



### Advertencia debido a la tensión eléctrica

Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato quite la clavija de alimentación de la toma de corriente. Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.



### Advertencia debido a superficie caliente

Algunos componentes de este aparato pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Se debe prestar especial atención cuando hay cerca niños o personas que necesitan protección.



### Advertencia

Un manejo indebido implica cierto peligro de sufrir quemaduras debido a descargas eléctricas. Transporte el aparato únicamente de la forma adecuada.



### Advertencia

Este aparato puede suponer un peligro si es empleado indebidamente por personas no instruidas o con fines diferentes al previsto. ¡Tenga en cuenta la cualificación del personal!



### Advertencia

El aparato no es un juguete y no puede caer en manos de los niños.



### Advertencia

¡Peligro de asfixia!  
No deje el material de embalaje descuidado. Podría convertirse en un juguete peligroso para los niños.



### Advertencia

Una colocación indebida implica cierto peligro de incendio.  
No coloque el aparato sobre una superficie inflamable. No coloque el aparato sobre moquetas de pelo alto.



### Advertencia

¡No se debe tapar el aparato, ya que así se evita un sobrecalentamiento y el consiguiente peligro de incendio!

### Comportamiento en casos de emergencia

1. Desconecte el aparato.
2. En casos de emergencia desconecte el aparato de la electricidad: Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
3. No vuelva a conectar a la electricidad un aparato que esté roto.

### Protección contra sobrecalentamiento

El aparato dispone de un termostato de seguridad que se activa cuando el aparato se recalienta. En ese momento, el aparato se apaga automáticamente.

Si el termostato de seguridad está activado, espere a que el aparato se enfríe y busque la causa del recalentamiento. Si el problema persistiera, diríjase al servicio de atención al cliente.

## Información sobre el aparato

### Descripción del aparato

El calefactor eléctrico está concebido para generar y distribuir aire caliente, por ejemplo, en espacios cerrados.

El aparato genera calor mediante una espiral de calefacción. El aire localizado alrededor de la espiral de calefacción se calienta. Este aire calentado se conduce hacia la habitación a través de un ventilador.

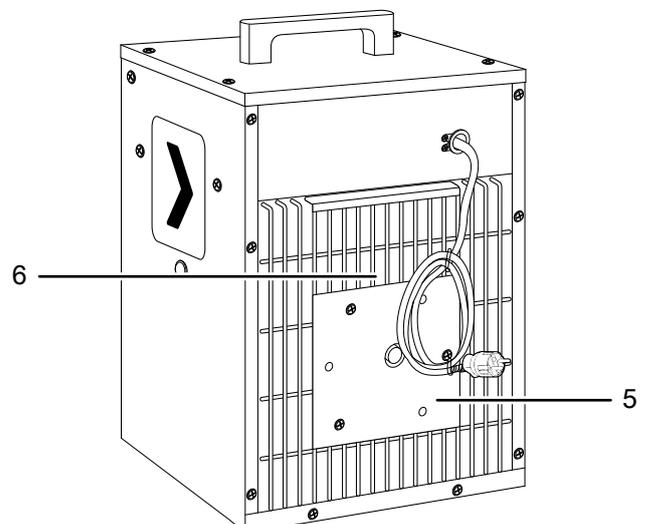
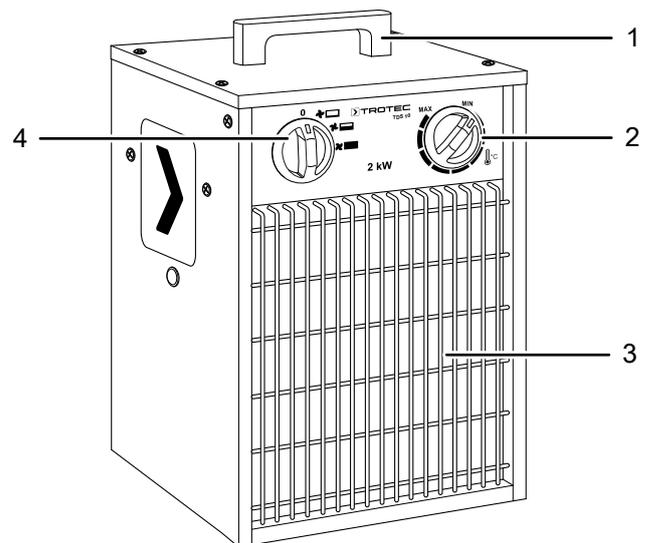
El aparato dispone de un termostato integrado, de forma que genera una corriente de aire caliente constante.

Asimismo, en caso necesario también se puede utilizar el ventilador sin generar calor.

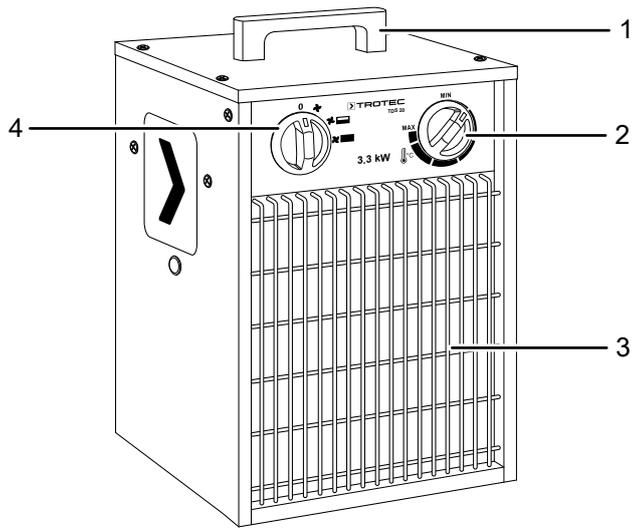
En el aparato TDS 10 no es posible el funcionamiento como ventilador sin función de calefacción.

### Representación del aparato

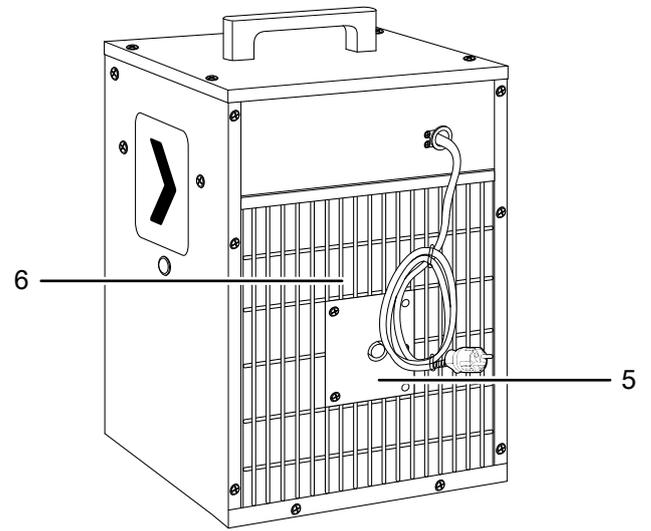
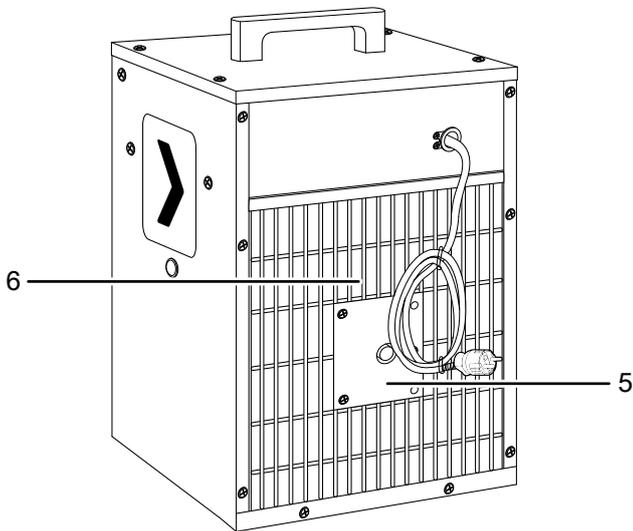
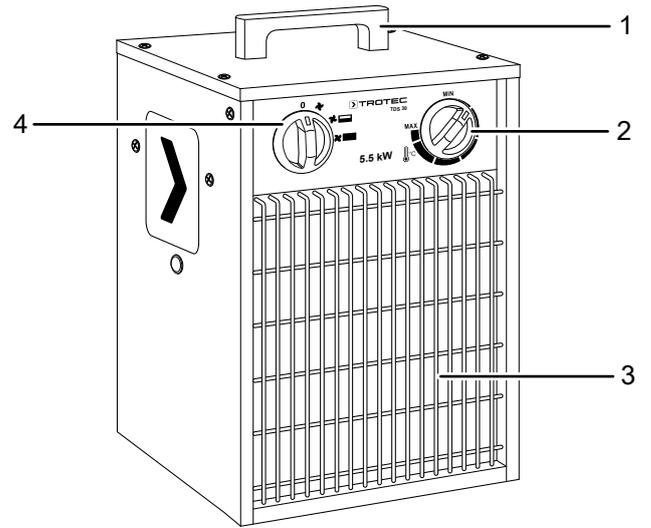
#### TDS 10



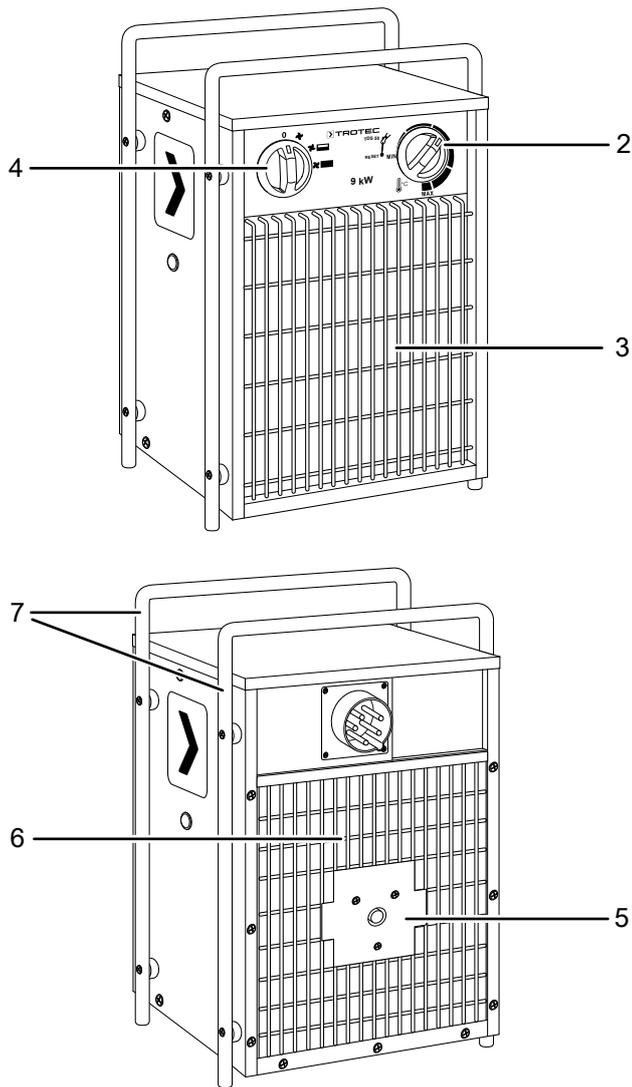
**TDS 20**



**TDS 30**



## TDS 50



Nº	Denominación
1	Estribo de transporte
2	Interruptor giratorio <i>Temperatura</i>
3	Salida de aire
4	Interruptor de pre-selección <i>Ventilación y potencias de calefacción</i>
5	Deflector de aire
6	Entrada de aire
7	Asa de carga

## Transporte y almacenamiento

### Advertencia

Si usted almacena o transporta el aparato indebidamente, este puede dañarse.

Tenga en cuenta las informaciones relativas al transporte y almacenamiento del aparato.

### Transporte

El equipo está dotado de ruedas de transporte y una manija para que pueda ser transportado fácilmente.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **antes** de cada transporte:

- Desconecte el aparato.
- Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- No utilice el cable de alimentación como cuerda de tracción.
- Deje que el aparato se enfríe suficientemente.

### Almacenamiento

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **antes** del almacenamiento:

- Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- Deje que el aparato se enfríe suficientemente.

Mientras no esté utilizando el aparato, proceda a almacenarlo cumpliendo las siguientes condiciones:

- seco y protegido de las heladas y el calor
- en posición vertical en lugar protegido del polvo y la irradiación solar directa
- protegido del polvo con una funda si fuera necesario
- no coloque otros aparatos u objetos sobre el aparato para así evitar posibles daños en el aparato.

## Montaje e instalación

### Volumen de suministro

- 1 x calefactor eléctrico
- 1 x manual

### Desembalaje del aparato

1. Abra la caja y extraiga el aparato.
2. Retire todo el envoltorio del aparato.
3. Desenrolle completamente el cable de alimentación. Preste atención a que el cable de alimentación no esté dañado y no lo dañe al desenrollarlo.

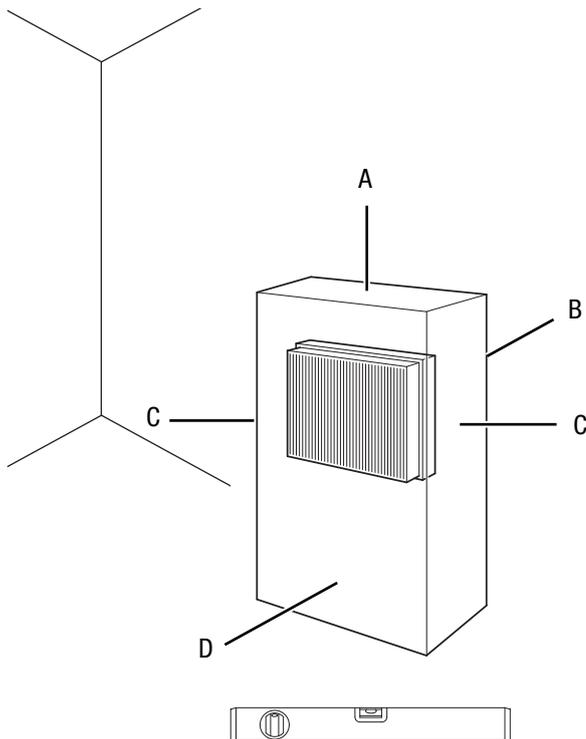
### Puesta en funcionamiento



#### Información

Durante la primera puesta en funcionamiento del aparato, o al ponerlo en funcionamiento después de un largo periodo de inactividad, pueden generarse olores.

Al colocar el aparato considere la separación mínima respecto a las paredes y objetos conforme al capítulo Datos técnicos.



- Antes de poner de nuevo el aparato en marcha compruebe el estado del cable de alimentación. Si tuviera dudas del estado de este llame al servicio de atención al cliente.
- Coloque el aparato vertical y firme.
- Al conectar el cable de alimentación, asegúrese de que no constituya un obstáculo ni se pueda enredar con otros cables, especialmente si se ha colocado el aparato en el centro de la habitación. Utilice puentes para el cableado.

- Asegúrese de que las extensiones de cables estén totalmente desenrolladas y extendidas.
- Preste atención a que la corriente de aire no se vea obstaculizada por cortinas u otros objetos.
- Asegúrese de que el aparato no pueda entrar en contacto con el agua o la humedad.

### Conecte el cable de alimentación

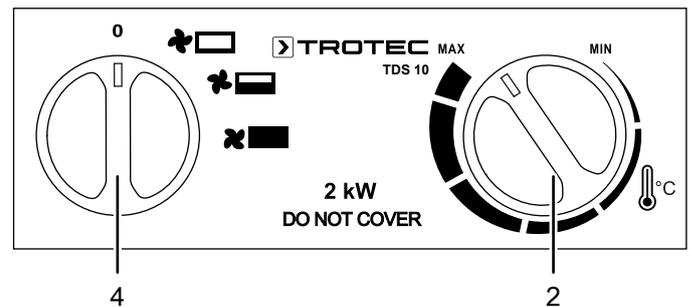
- Inserte la clavija de alimentación en una toma de corriente debidamente protegida.
- Atienda a que el cable de alimentación sea conducido por detrás del aparato. ¡No conduzca nunca el cable de alimentación por delante del aparato!

### Manejo

- Evite puertas y ventanas abiertas.

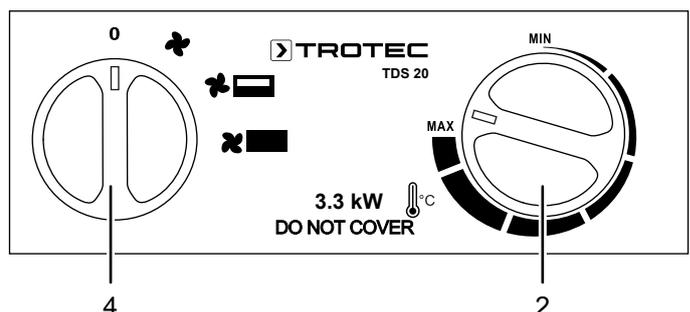
### Cuadro de mando

TDS 10

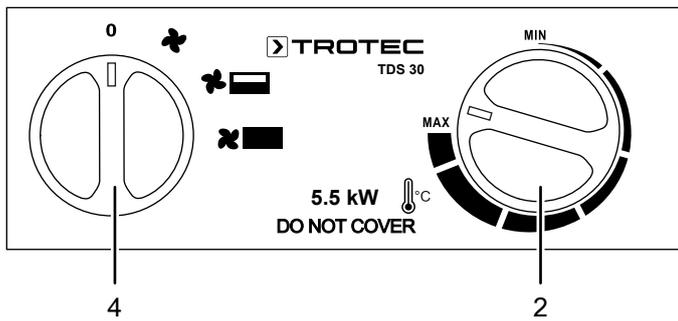


Nº	Denominación	Significado
2	Interruptor giratorio <i>Temperatura</i>	Ajustar la temperatura en el termostato ambiental
4	Interruptor de pre-selección <i>Ventilación y potencias de calefacción</i>	Predeterminar la ventilación y las potencias de calefacción 0 : DESC : Potencia de calefacción 1 : Nivel de calefacción 1 : Nivel de calefacción 2

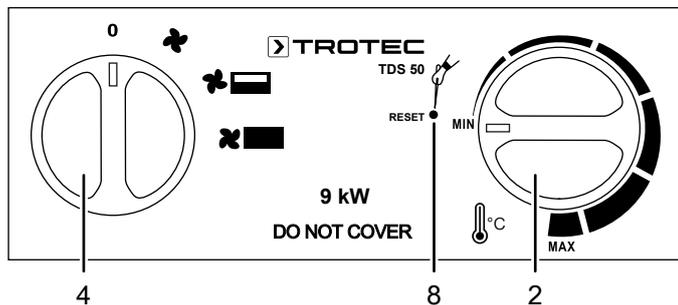
TDS 20



### TDS 30



### TDS 50



Nº	Denominación	Significado
2	Interruptor giratorio <i>Temperatura</i>	Ajustar la temperatura en el termostato ambiental
4	Interruptor de pre-selección <i>Ventilación y potencias de calefacción</i>	Predeterminar la ventilación y las potencias de calefacción <b>0</b> : DESC : Aire frío / ventilación : Nivel de calefacción 1 : Nivel de calefacción 2
8	Tecla <i>Reset</i>	Reinicia el termostato interno en el TDS 50

#### Encender el aparato

Después de haber colocado el aparato como se describe en el capítulo Puesta en funcionamiento, y que esté operativo, puede encenderlo.

#### Configurar la potencia de calefacción

- Indique mediante el interruptor de pre-selección *Ventilación y potencias de calefacción* (4) la potencia de calefacción deseada.

#### Configurar el termostato ambiental

- Ponga el interruptor giratorio *Temperatura* (2) del termostato ambiental en la temperatura deseada.

### TDS 10 y TDS 20

El termostato ambiental regula la temperatura ambiental automáticamente:

- Si se excede el valor configurado, la calefacción y la ventilación se desconectan.

### TDS 30 y TDS 50

- Cuando se excede el valor configurado, la calefacción se desconecta mientras el ventilador sigue en marcha.

#### Puesta fuera de servicio



#### Advertencia debido a la tensión eléctrica

No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas o mojadas.

### TDS 10

- Gire el interruptor de pre-selección *Ventilación y potencias de calefacción* (4) a la potencia de calefacción 1 .
- Deje el ventilador en marcha durante 3 minutos antes de apagar el aparato.
- Apague el aparato colocando el interruptor de pre-selección *Ventilación y potencias de calefacción* (4) en la posición **0**.
- Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.
- Limpie el aparato conforme al capítulo Mantenimiento.
- Almacene el aparato conforme al capítulo Almacenamiento.

### TDS 20 / TDS 30 / TDS 50

- Gire el interruptor de pre-selección *Ventilación y potencias de calefacción* (4) a la posición Ventilación .
- Deje el ventilador en marcha durante 3 minutos antes de apagar el aparato.
- Apague el aparato colocando el interruptor de pre-selección *Ventilación y potencias de calefacción* (4) en la posición **0**.
- Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.
- Limpie el aparato conforme al capítulo Mantenimiento.
- Almacene el aparato conforme al capítulo Almacenamiento.

## Fallos y averías



### Advertencia debido a la tensión eléctrica

**Aquellos trabajos que requieran abrir la carcasa sólo pueden ser realizados por empresas especializadas y autorizadas o por Trotec.**

El fabricante ha comprobado en repetidas ocasiones que el funcionamiento del aparato es impecable. No obstante, si se produjera un fallo de funcionamiento compruebe el aparato siguiendo la siguiente lista:

#### El aparato no arranca:

- Compruebe la conexión a la red eléctrica.
- Compruebe que el cable y la clavija de alimentación no estén dañados.
- Compruebe el estado de los fusibles de red situados en el lugar de la instalación.
- TDS 50: El termostato interno no se reinicia solo. Pulse el botón *Reiniciar* (8) al lado del conmutador giratorio *Temperatura* (2).
- El motor puede estar defectuoso. Encargue a una empresa especializada en instalaciones eléctricas la sustitución del motor defectuoso.
- Es posible que el termostato ambiental esté defectuoso. Encargue a una empresa especializada en instalaciones eléctricas la sustitución del termostato ambiental.
- Espere 10 minutos antes de reiniciar el aparato. Si el aparato no arrancara, encargue la comprobación eléctrica a una empresa especializada o a Trotec.

#### El aparato se encuentra conectado y el ventilador en funcionamiento pero no se inicia el calentamiento:

- TDS 10 y TDS 20: Compruebe la temperatura ambiental. Es posible que el termostato ambiental se haya desactivado si se ha alcanzado la temperatura ambiental deseada.
- Compruebe si se ha activado la protección contra sobrecalentamiento (véase el capítulo Seguridad).
- Es posible que la resistencia de calefacción esté quemada. Encargue a una empresa especializada en instalaciones eléctricas la sustitución de la resistencia de calefacción.
- Es posible que el termostato ambiental esté defectuoso. Encargue a una empresa especializada en instalaciones eléctricas la sustitución del termostato ambiental.

#### El ventilador no funciona:

- Compruebe si el aparato está encendido.
- Compruebe la conexión a la red eléctrica.
- Compruebe que el cable y la clavija de alimentación no estén dañados.
- Es posible que el ventilador esté defectuoso. Encargue a una empresa especializada en instalaciones eléctricas la sustitución del motor defectuoso del ventilador.

#### La corriente de aire ha disminuido:

- compruebe el estado de la entrada y la salida de aire. La entrada y la salida de aire deben estar libres. Limpie la suciedad si fuera necesario. Mantenga la distancia de seguridad del aparato respecto a las paredes y objetos según lo dispuesto en los datos técnicos.

#### El aparato hace ruido o vibra:

- Asegúrese de que el aparato se encuentra en posición vertical y firme.

#### Advertencia

Espere al menos 3 minutos después de cada trabajo de mantenimiento y reparación. Después ya puede encender de nuevo el aparato.

#### Después de la revisión, ¿su aparato no funciona perfectamente?

Póngase en contacto con atención al cliente. Si fuera necesario, envíe el aparato a una empresa especializada en instalaciones eléctricas autorizada o a Trotec para su reparación.

## Mantenimiento

## Intervalos de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y conservación	antes de cada puesta en marcha	cuando sea necesario	al menos cada 2 semanas	al menos cada 4 semanas	al menos cada 6 meses	al menos una vez al año
Comprobar si hay suciedad en los agujeros de aspiración y soplado y limpiarlos si fuera necesario	X					
Comprobar si en la rejilla de aspiración hay suciedad o cuerpos extraños y limpiar si fuera necesario	X		X			
Limpieza exterior		X				X
Comprobar visualmente si hay suciedad en el interior del aparato		X		X		
Comprobar si hay daños	X					
Revisar los tornillos de fijación		X				X
Funcionamiento de prueba						X

## Protocolo de mantenimiento y conservación

Tipo de aparato: .....

Número del aparato: .....

Intervalo de mantenimiento y conservación	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Comprobar si hay suciedad en los agujeros de aspiración y soplado y limpiarlos si fuera necesario																
Comprobar si en la rejilla de aspiración hay suciedad o cuerpos extraños y limpiar si fuera necesario																
Limpieza exterior																
Comprobar visualmente si hay suciedad en el interior del aparato																
Comprobar si hay daños																
Revisar los tornillos de fijación																
Funcionamiento de prueba																
Comentarios:																

1. Fecha: ..... Firma: .....	2. Fecha: ..... Firma: .....	3. Fecha: ..... Firma: .....	4. Fecha: ..... Firma: .....
5. Fecha: ..... Firma: .....	6. Fecha: ..... Firma: .....	7. Fecha: ..... Firma: .....	8. Fecha: ..... Firma: .....
9. Fecha: ..... Firma: .....	10. Fecha: ..... Firma: .....	11. Fecha: ..... Firma: .....	12. Fecha: ..... Firma: .....
13. Fecha: ..... Firma: .....	14. Fecha: ..... Firma: .....	15. Fecha: ..... Firma: .....	16. Fecha: ..... Firma: .....

## Trabajos previos al mantenimiento



### **Advertencia debido a la tensión eléctrica**

No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas o mojadas.

- Desconecte el aparato.
- Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.



### **Advertencia debido a la tensión eléctrica**

**Aquellos trabajos que requieran abrir la carcasa sólo pueden ser realizados por empresas especializadas y autorizadas o por Trotec.**

## Limpiar la carcasa



### **Advertencia debido a la tensión eléctrica**

No meta nunca el aparato debajo del agua.

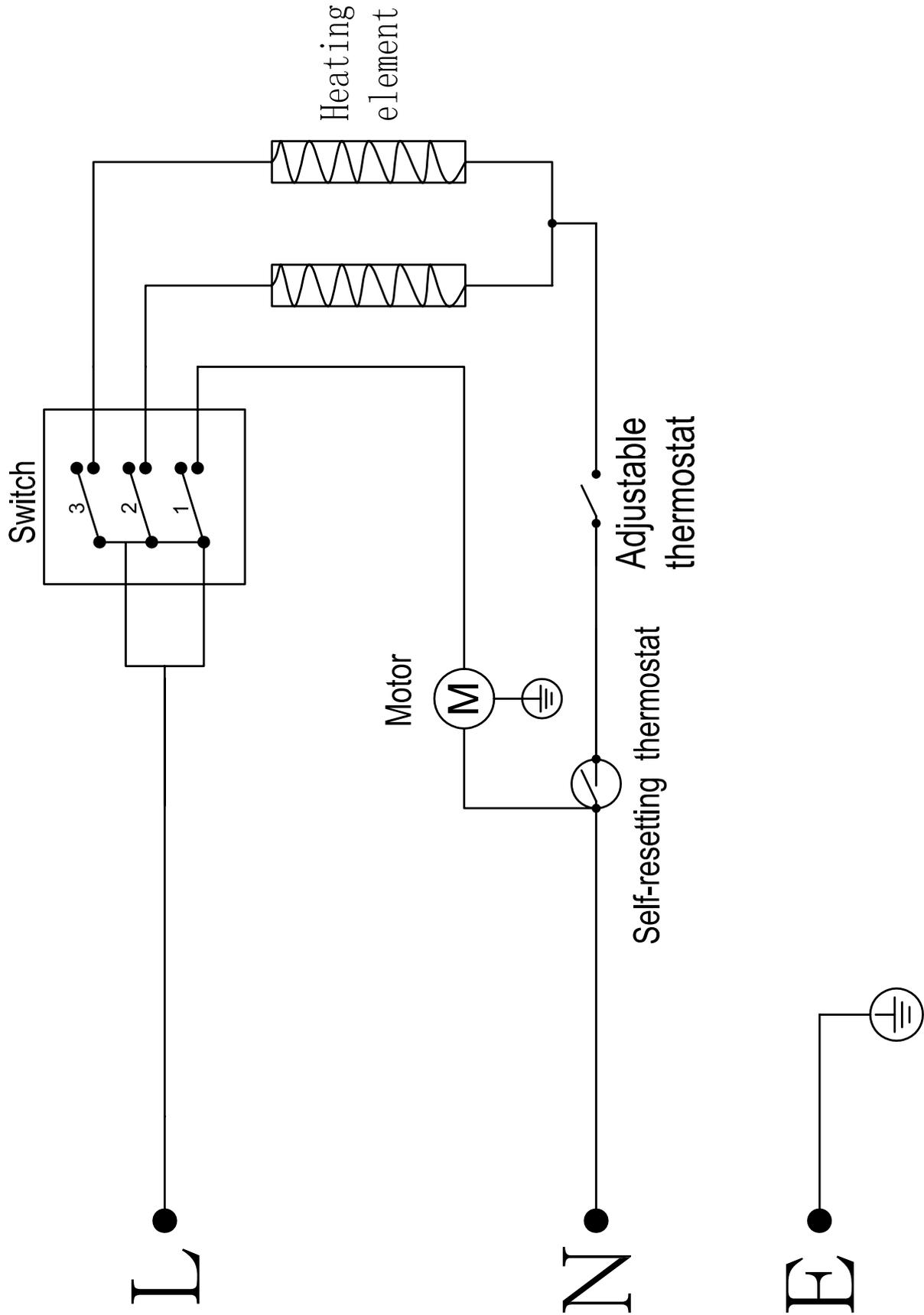
Limpie la carcasa con un paño húmedo, suave y sin pelusas. Asegúrese de que no entre humedad al interior de la carcasa. Asegúrese de que la humedad no pueda entrar en contacto con componentes eléctricos. No utilice detergentes agresivos como, p. ej. aerosoles limpiadores, diluyentes, detergentes que contengan alcohol o limpiadores abrasivos para humedecer el paño.

Seque la carcasa después de limpiarla.

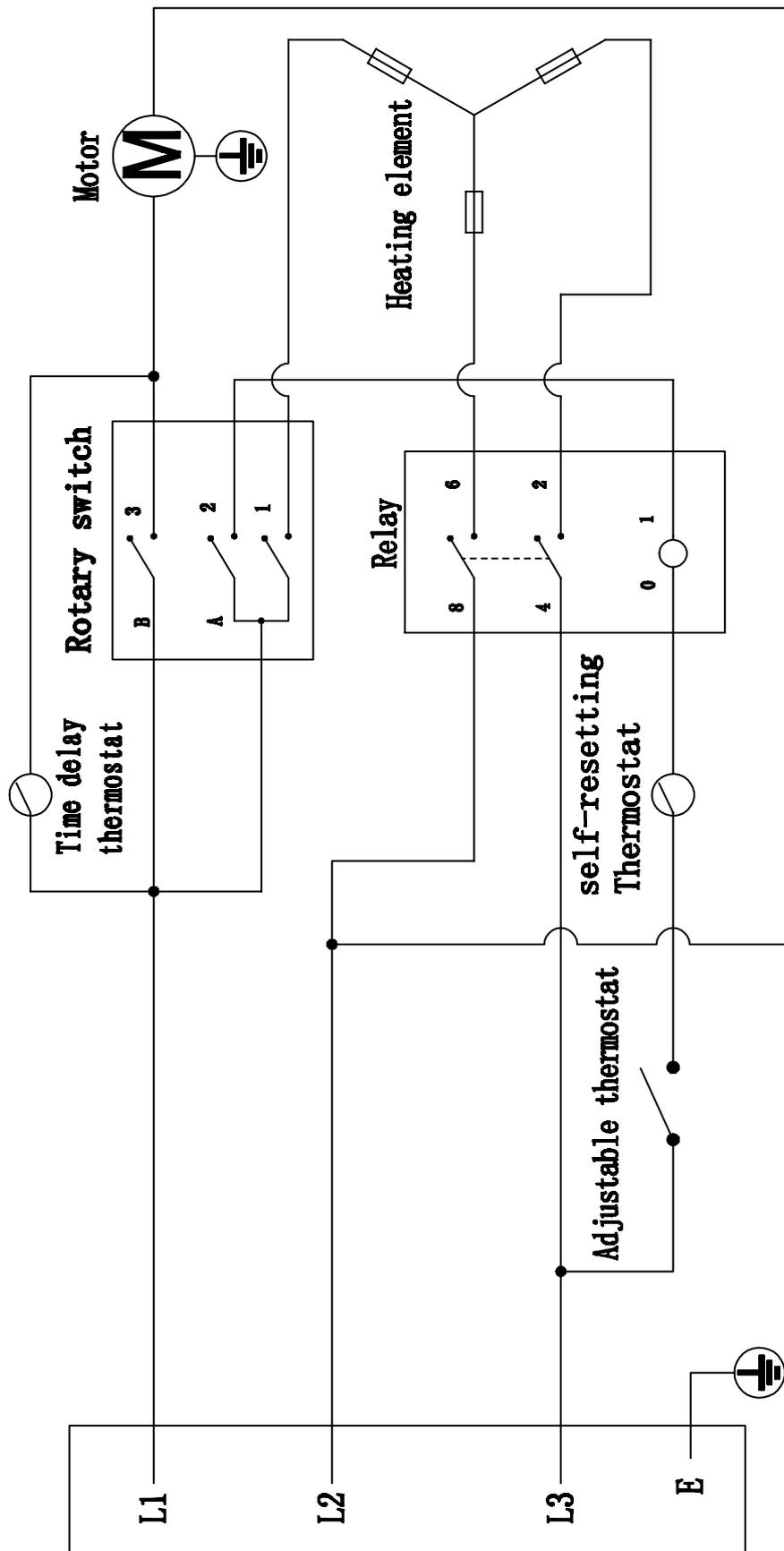
**Anexo técnico**
**Datos técnicos**

Parámetro	Valor			
	TDS 10	TDS 20	TDS 30	TDS 50
Modelo	TDS 10	TDS 20	TDS 30	TDS 50
potencia calorífica				
Nivel 1:	650 W)	Sólo ventilación	Sólo ventilación	Sólo ventilación
Nivel 2:	1300 W)	1650 W)	2750 W)	4500 W)
Nivel 3:	2000 W)	3300 W)	5500 W)	9000 W)
Caudal de aire	186 m <sup>3</sup> /h	335 m <sup>3</sup> /h	458 m <sup>3</sup> /h	708 m <sup>3</sup> /h
Rango de funcionamiento	de -20 °C a +40 °C	de -20 °C a +45 °C	de -20 °C a +45 °C	de -20 °C a +45 °C
Conexión a la red eléctrica	1/N/PE~ 230 V 50 Hz	1/N/PE~ 230 V 50 Hz	3/PE~ 400 V 50 Hz	3/PE~ 400 V 50 Hz
Consumo de potencia máx.	2000 W)	3300 W)	5500 W)	9000 W)
Consumo de corriente nominal	8,7 A	14,4 A	8 A	13 A
Fusible de red	16 A	16 A	10 A	16 A
Tipo de conector	CEE 7/7	CEE 7/7	CEE 16 A, 5 polos	CEE 16 A, 5 polos
Longitud del cable	1,35 m	1,35 m	1,35 m	-
Nivel de presión sonora (a 1 m de distancia)	46 dB(A)	46 dB(A)	51 dB(A)	52 dB(A)
Peso	3,5 kg	5 kg	6 kg	9,5 kg
Medidas (largo x ancho x alto)	210 x 195 x 310 mm	265 x 255 x 395 mm	270 x 255 x 400 mm	283 x 355 x 515 mm
Separación mínima respecto a paredes u objetos				
arriba (A):	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm
atrás (B):	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm
lateral (C):	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm
adelante (D):	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm

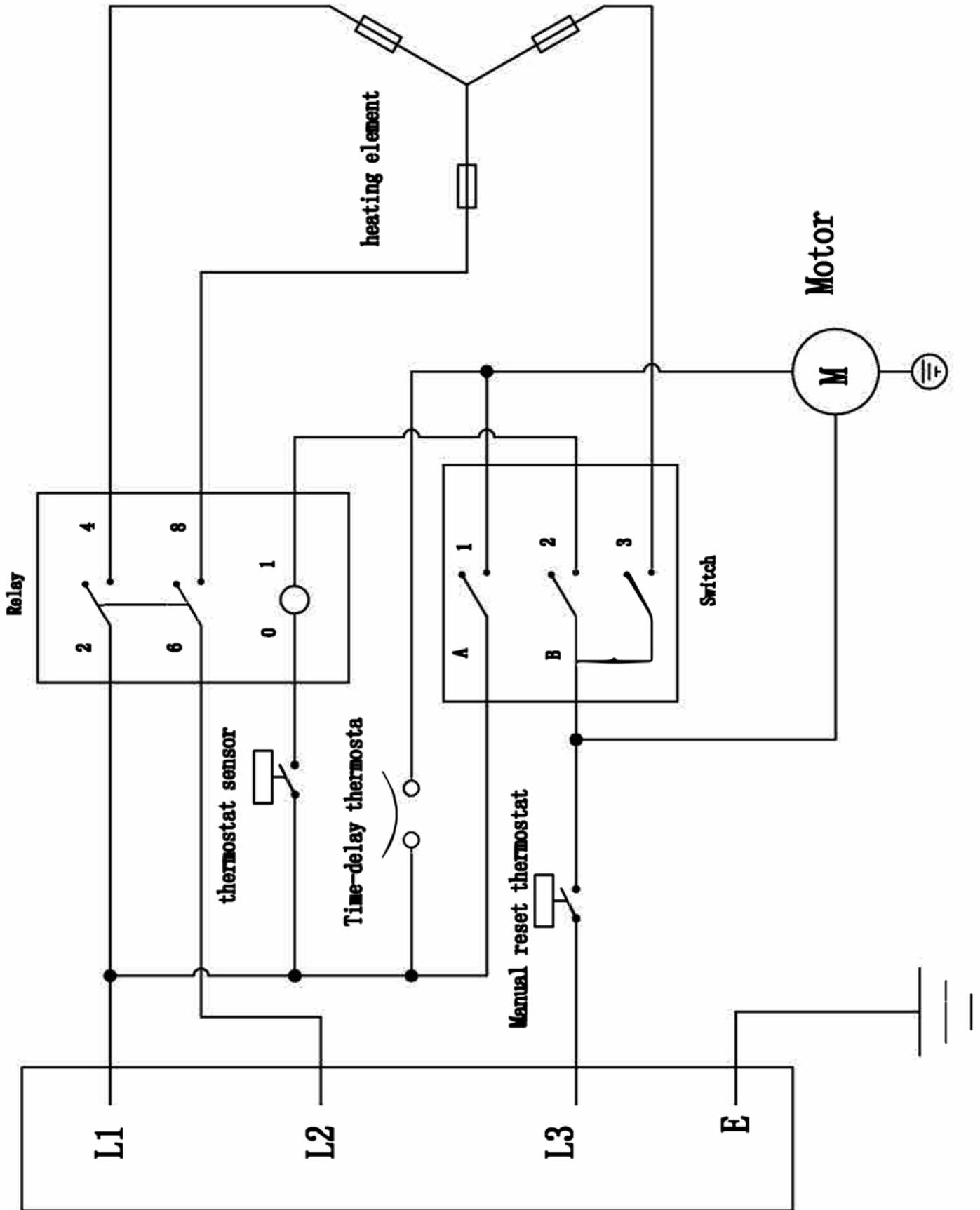
Esquema de conexiones TDS 10 / TDS 20



Esquema de conexiones TDS 30



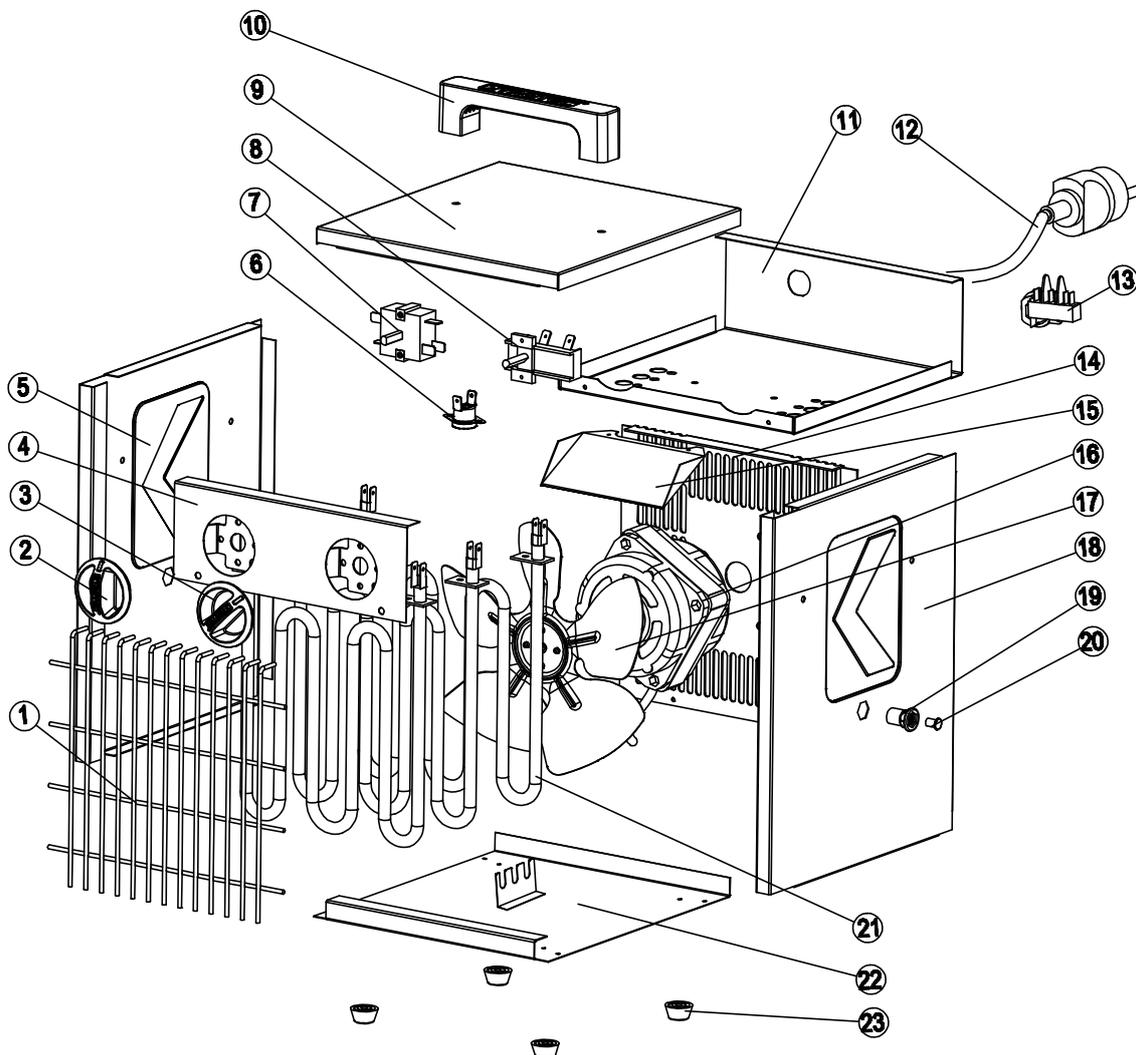
Esquema de conexiones TDS 50



### Vista general de las piezas de recambio TDS 10

### ¡Advertencia!

Los números de referencia de las piezas de recambio son diferentes a los números de referencia empleados en el manual de instrucciones para los componentes.



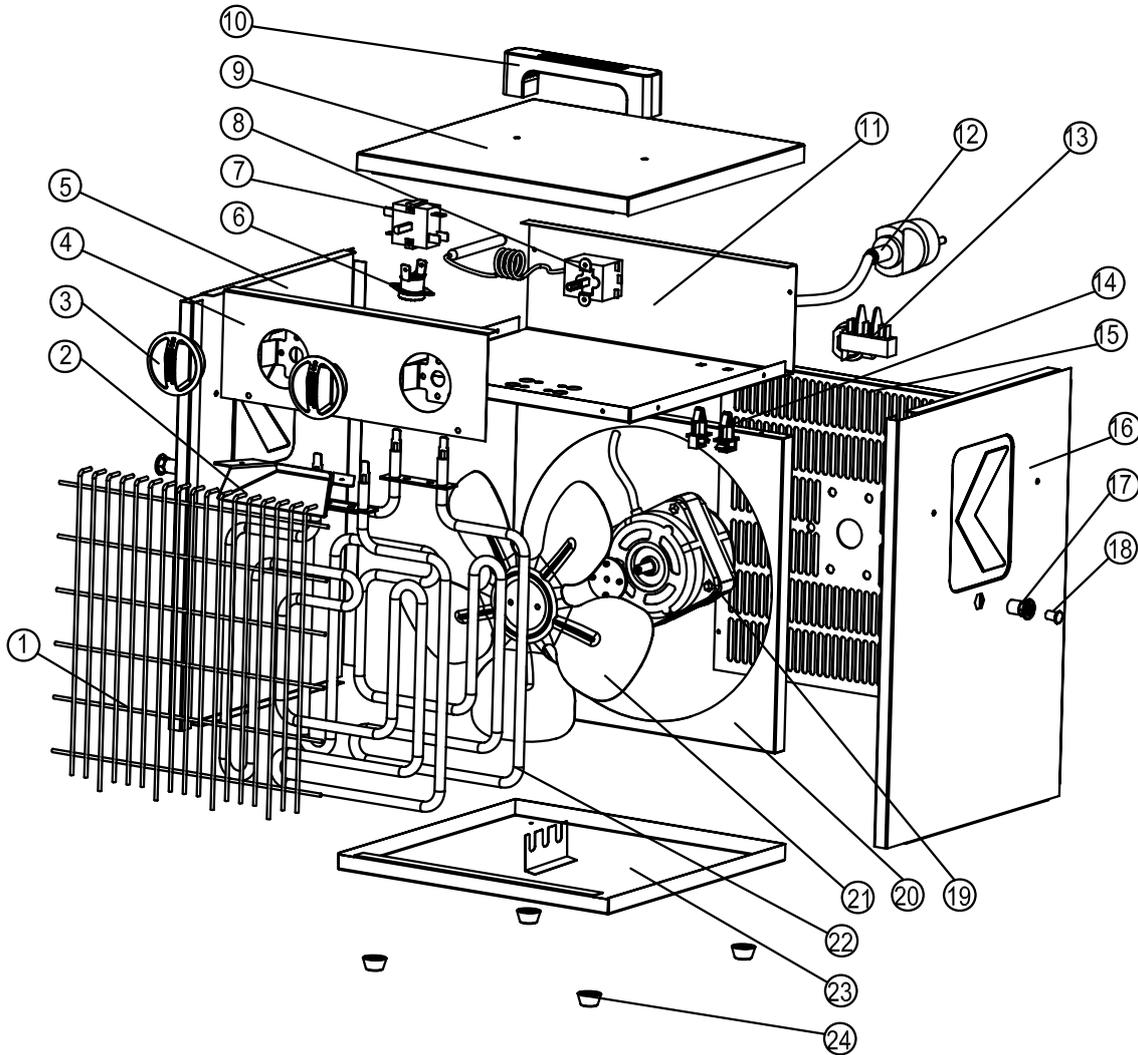
### Lista de piezas de recambio TDS 10

NO.	SPARE PART	QTY.	NO.	SPARE PART	QTY.
1	Front Grill	1	13	Wiring Terminal	1
2	Switch Knob	1	14	Back Grill	1
3	Thermostat Knob	1	15	Protection Cover	1
4	Control Panel	1	16	Motor	1
5	Left Panel	1	17	Fan	1
6	Re-Set Thermostat	1	18	Right Panel	1
7	Switch	1	19	Pull Rivet Nuts	2
8	Mi-Metal Thermostat	1	20	Stopple	2
9	Top Panel	1	21	Heating Element	3
10	Handle	1	22	Bottom Panel	1
11	Middle Panel	1	23	Rubber Feet	4
12	Power Cord	1			

**Vista general de las piezas de recambio TDS 20**

**¡Advertencia!**

Los números de referencia de las piezas de recambio son diferentes a los números de referencia empleados en el manual de instrucciones para los componentes.



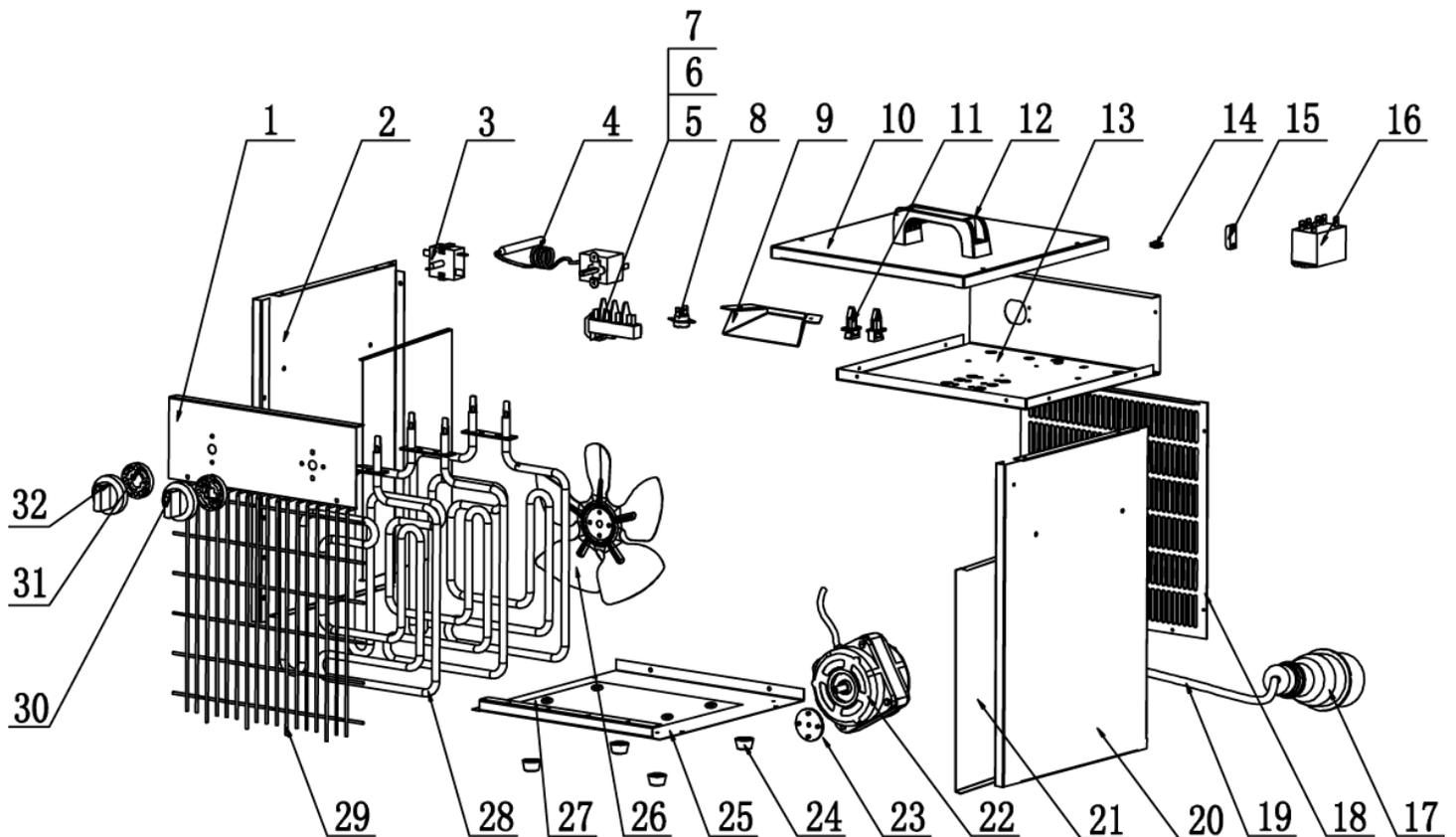
**Lista de piezas de recambio TDS 20**

NO.	SPARE PART	QTY.	NO.	SPARE PART	QTY.
1	Front Grill	1	13	Wiring Terminal	1
2	Protection Cover	1	14	Sensor Holder	2
3	Knob	2	15	Back Grill	1
4	Control Panel	1	16	Right Panel	1
5	Left Panel	1	17	Pull Rivet Nuts	2
6	Re-Set Thermostat	1	18	Stopple	2
7	Switch	1	19	Motor	1
8	Bi-Metal Thermostat	1	20	Air Flue	1
9	Top Panel	1	21	Fan	1
10	Handle	1	22	Heating Element	2
11	Middle Panel	1	23	Bottom Panel	1
12	Power Cord	1	24	Rubber Feet	4

### Vista general de las piezas de recambio TDS 30

### ¡Advertencia!

Los números de referencia de las piezas de recambio son diferentes a los números de referencia empleados en el manual de instrucciones para los componentes.



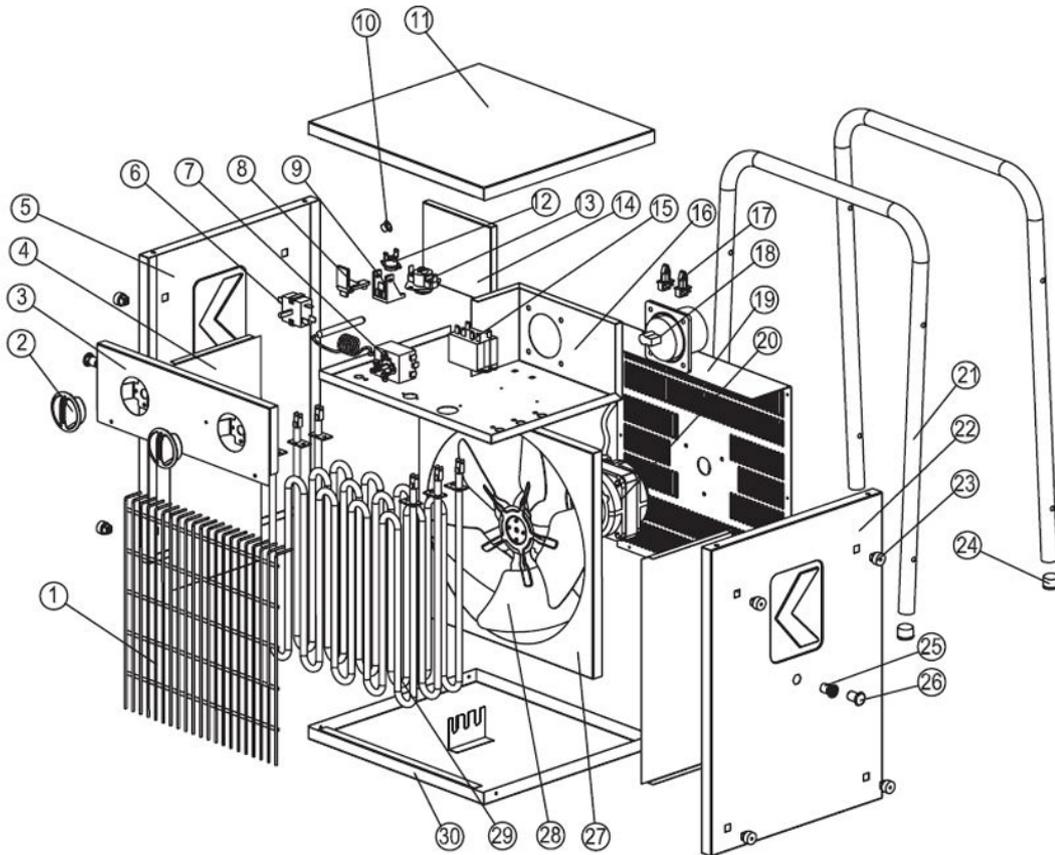
### Lista de piezas de recambio TDS 30

NO.	SPARE PART	QTY.	NO.	SPARE PART	QTY.
1	Control Panel	1	17	Industrial Plug	1
2	Left Panel	1	18	Back Grill	1
3	Switch	1	19	Power Cord	1
4	Adjustable Thermostat	1	20	Right Panel	1
5	Binding Post	1	21	Heat Insulation Plate	1
6	Binding Post Components	1	22	Motor	1
7	Binding Post Pine	1	23	Fan Support	1
8	Re-set Thermostat	1	24	Feet	4
9	Protection Cover	1	25	Bottom Panel	1
10	Top Cover	1	26	Fan	1
11	Fixed Support	2	27	Bottom Thermal Baffle	1
12	Handle	1	28	Heating Element	3
13	Middle Panel	1	29	Front Grill	1
14	Protection Bush	1	30	Thermostat Knob	1
15	Wire Fixing Plate	1	31	Sealing Ring	2
16	Relay	1	32	Switch Knob	1

**Vista general de las piezas de recambio TDS 50**

**¡Advertencia!**

Los números de referencia de las piezas de recambio son diferentes a los números de referencia empleados en el manual de instrucciones para los componentes.



**Lista de piezas de recambio TDS 50**

NO.	SPARE PART	NO.	SPARE PART
1	Front Grill	16	Middle Panel
2	Knob	17	Time Delay Thermostat
3	Control Panel	18	Industrial Plug
4	Heat Insulation Plate	19	Back Grill
5	Left Panel	20	Motor
6	Switch	21	Metal Handle
7	Capillary Thermostat	22	Right Panel
8	Support for Non-self resetting Thermostat	23	Plastic Gaske
9	Holder fpr Non-self resetting thermostat	24	Tube Cover
10	Lock	25	Pull Rivet Nuts
11	Top Panel	26	Stoplle
12	Time Delay Thermostat	27	Air Flue
13	Non-self resetting Thermostat	28	Fan
14	Back Plate For Plug	29	Heating Element
15	Relay	30	Bottom Panel

## Eliminación de residuos



El símbolo del contenedor de basura tachado en aparatos eléctricos o electrónicos de desecho indica que una vez terminada su vida útil estos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica. Cerca de su empresa hay puntos blancos de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos de desecho en los que podrá devolverlos gratuitamente. Las direcciones se pueden obtener en la administración municipal o local. También en nuestra página web [www.trotec24.com](http://www.trotec24.com) puede informarse sobre las posibilidades de devolución facilitadas por nosotros.

Con la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos de desecho se pretende posibilitar la reutilización, el reciclaje de materiales y otras formas de aprovechamiento de los aparatos de desecho así como evitar las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas que puede tener la eliminación de sustancias peligrosas que puedan contener los aparatos.

## Declaración de conformidad

La presente es una reproducción del contenido de la declaración de conformidad. La declaración de conformidad firmada se encuentra en <https://hub.trotec.com/?id=42379>.

### Declaración de conformidad (Traducción del original)

En el sentido de la directiva CE sobre Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, Parte 1, sección A.

Por la presente, Trotec GmbH declara que la máquina mencionada a continuación ha sido desarrollada, proyectada y fabricada de conformidad con los requisitos de la Directiva CE sobre máquinas en su versión 2006/42/CE.

**Modelo / producto:** TDS 10, TDS 20, TDS 30, TDS 50

**Tipo de producto:** calefactor eléctrico

**Año de fabricación:** 2019

### Directivas UE relacionadas:

- 2011/65/UE: 01/07/2011
- 2014/30/UE: 29/03/2014

### Normas armonizadas aplicadas:

- EN 55014-1:2006/A1:2009
- EN 55014-1:2006/A2:2011
- EN 60335-1:2012/AC:2014
- EN 60335-2-30:2009/A11:2012
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62233:2008

### Normas nacionales aplicadas y especificaciones técnicas:

- EN 55014-2:2015

### Fabricante y nombre del responsable de la documentación técnica:

Trotec GmbH  
Grebbeener Straße 7, D-52525 Heinsberg  
Teléfono: +49 2452 962-400  
E-mail: [info@trotec.de](mailto:info@trotec.de)

Lugar y fecha de emisión:

Heinsberg, a 10.04.2014

Detlef von der Lieck, Gerente

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)